

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى صاحب بيت الله الحرام

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ
Allah So fear the Messenger and (are) for Allah The spoils of war Say the spoils of war about They ask you

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ
you are if His Messenger and Allah and obey (which is) between you that and set right

مُؤْمِنِينَ ﴿١﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ
feel fear Allah is mentioned when those who the believers Only believers

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
their Lord and upon (in) faith they increase them His Verses to them are recited when and their hearts

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
We have provided them out of what the prayer establish Those who they put their trust

يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ
with (are) ranks For them (in) truth the believers they are Those they spend

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ
your Lord brought you out As noble and a provision and forgiveness their Lord

مِّن بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ
certainly disliked the believers among a party indeed while in truth your home from

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا بَيَّنَّ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ
[the] death to they were driven as if was made what after the truth concerning They dispute with you

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٥﴾ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا
(would) be that it (of) the two groups one Allah promised you And when (were) looking while they

لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ
for you would be (of) the armed that (one) other than that and you wished for you

وَيُرِيدُ اللَّهُ أَن يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
(of) the disbelievers (the) roots cut off and by His words the truth justify to Allah intended But

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٦﴾
the criminals disliked (it) even if the falsehood prove false and the truth That He might justify



- الأنفال
- القتال
- وجلت
- خافت
- وقرعت
- يتوكلون
- يقتضون
- ذات الشوكة
- ذات السلاح
- القوة
- وهي النفر
- دابر الكافرين
- آخرهم

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ
 مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ
 وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
 عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يَغْشِيكُمْ النُّعَاسُ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنْزِلُ
 عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ
 الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴿١١﴾
 إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا
 سَأَلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ
 الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
 شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
 شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ
 عَذَابَ النَّارِ ﴿١٤﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ
 كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَنْ يُولِهِمْ يَوْمَئِذٍ
 دُبْرَهُ إِلَّا أَمْتَحَرَفًا لِقِنَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَى فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ
 بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

with a going to you Indeed [to] you and He answered (of) your Lord you were seeking help When

good tidings but Allah made it And not another one after the Angels of

Allah Indeed Allah of from except [the] victory (there is) no your hearts with it might be and so that at rest

sent down and from Him a security with [the] slumber He covered you When All-Wise All-Mighty,

(sug- from you and take away with it so that He may purify you water the sky from upon you

your feet with it and make firm your hearts [on] And to strengthen (of) the Shaitaan

believed those who so strengthen with you I am the Angels to your Lord inspired When

above so strike the terror disbelieved those who hearts in I will cast

(is) because they That fingertip every from them and strike the necks

Allah then indeed and His Messenger, Allah opposes And whoever and His Messenger Allah opposed

disbelievers for the And that So taste it That in [the] penalty (is) severe

those who you meet When believe! who O you (of) the Fire (is the) punishment

that day turns to them And whoever the backs turn to them then (do) advancing disbelieve

(he has) certainly a group to (to) join or of war (as) a strategy except his back

destination a wretched (is) Hell, and his abode Allah of wrath

مُرَدِّفِينَ
 مُتَّبِعًا بَعْضُهُمْ
 بَعْضًا
 بُشْرَىٰكُمْ النُّعَاسُ
 يَغْشَاكُمْ غَاشِيًا
 عَلَيْكُمْ كَالْغَطَاءِ
 أَنَّهُ
 أَمْنًا وَلِقُونَهُ
 رِجْزَ الشَّيْطَانِ
 وَمُوسَىٰ
 لِيَرْبِطَ
 يَشُدُّ وَيُقْوِي
 الرُّعْبَ
 الْخَوْفَ وَالْفَزَعُ
 بَنَانٍ
 أَسْبَابِ
 أَوْ مُقَابِلِ
 شَاقُّوا
 خَالَفُوا وَخَالَفُوا
 رُخْفًا
 مُتَّحِفِينَ
 لِقَائِهِمْ
 مُتَّحِفًا لِلْقِتَالِ
 مُطَهِّرًا الْأَمْوَانَ
 بِحُدُودِهِ
 مُتَّحِيِزًا إِلَى فِئَةٍ
 مُتَّحِيِزًا إِلَيْهَا
 لِقَابِلِ الْعَدُوِّ
 مَعَهَا
 بَاءَ
 رَجَعَ

■ تَلِي الْمَوْتِينَ
لَا يَمُوتُ عَلَيْهِمْ
■ مَوْجِنٌ
مُضَعَفٌ
■ تَسْتَظِلُّوهُ
لَطِيفُوا الصَّغِيرَ
لَا أَهْدَى
الْقَائِمِينَ



وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ
 أن يَخْطَفَكُمْ النَّاسُ فَيَأْوِيَكُمْ وَأَيْدِيكُمْ يُدْخِلُ اللَّهُ يَدَهُ وَرَزَقَكُمْ
 مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
 لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنِيَّتَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ
 ﴿٦٧﴾ وَأَعْلَمُوا أَنَّ أَمْوَالَكُمْ وَأَوْلَادَكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ
 عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَخَفُوا
 اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ
 لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٦٩﴾ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ
 كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ
 اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ﴿٧٠﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا
 قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا
 أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَتْ هَذِهِ
 هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ
 أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٧٢﴾ وَمَا كَانَتْ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
 وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَتْ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٧٣﴾

■ يَخْطَفُكُمْ
 ■ النّاس
 ■ يَسْتَضْعِفُكُمْ
 ■ يَدُهُ
 ■ فُرْقَانًا
 ■ نَوْرًا
 ■ نِعْمَةً
 ■ تَخَافُونَ
 ■ لِيُثْبِتُوكَ
 ■ لِيَقْتُلُوكَ أَوْ لِيُخْرِجُوكَ
 ■ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ
 ■ آيَاتُنَا
 ■ السُّطُورَةُ
 ■ فِي كُتُبِهِمْ

• مَكَاةً وَتَصَدَّقَةً

• سَبِيْرًا

• وَتَصَدَّقَةً

• خَيْرًا

• لِلْمَا وَنَاسِئًا

• فَتَرْكُمَا

• فَمَنْ بَعَثَ

• لِلْ تَغْفِرَ

• فَتَنًا

• شَرِيْرًا

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يَعْذِبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يُصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ
Al-Masjid from hinder (people) while they Allah (should) that not (is) But what
 الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۚ إِنْ أَوْلِيَاءُؤُهُ إِلَّا الْمُنَاقُونَ
the ones who fear Allah except its guardians Not (can be) its guardians' they are while not Al-Haraam
 وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ
their prayer was not And know (do) not most of them but
 عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مَكَاةً وَتَصَدِّيْعَةً فَذُقُوا الْعَذَابَ
the punishment So taste clapping and whistling except the House at
 بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَنْفِقُونَ
they spend disbelieve those who Indeed disbelieve. you used to because
 أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ
it will be then So they will spend it (of) Allah (the) way from to hinder (people) their wealth
 عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ
Hell to disbelieve And those who they will be overcome then a regret for them
 يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ
and place the good from the wicked Allah That may distinguish they will be gathered
 الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ
and put them all together and heap them others on some of them the wicked
 فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُلْ لِلَّذِينَ
to those who Say (are) the losers they Those Hell in
 كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَآ قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا
they return But if (is) past [verily] what for them will be forgiven they cease if disbelieve
 فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَبِلُوهُمْ حَتَّىٰ
until them fight And (of) the former (people) (the) practice preceded then verily
 لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنَّ
But if for Allah all of it the religion and is oppression there is no
 أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا
they turn away And if (is) All-Seer they do of what Allah then indeed they cease.
 فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعَمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعَمَ النَّصِيرِ ﴿٤٠﴾
(is) the Helper and Excellent (is) the Protector Excellent (is) your Protector Allah that then know

• تَعْلِيمُ هَرَاءَ

• إِشْقَارُ وَتَوَلَّى الْعَمَلُ بِمَرْكَاتٍ

• تَعْلِيمُ هَرَاءَ

• عَمَلُ هَرَاءَ وَتَوَلَّى الْعَمَلُ بِمَرْكَاتٍ

• عَمَلُ هَرَاءَ وَتَوَلَّى الْعَمَلُ بِمَرْكَاتٍ

• عَمَلُ هَرَاءَ وَتَوَلَّى الْعَمَلُ بِمَرْكَاتٍ

• عَمَلُ هَرَاءَ وَتَوَلَّى الْعَمَلُ بِمَرْكَاتٍ



يوم الفرقان
يوم بدر
بالعدوة
خافة الوادي
وضفته
للقبلة
حشمت عن
القتال

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ. وَلِلرَّسُولِ
(is) one fifth of it for Allah then that anything of you obtain (as) that what And know
and for the Messenger

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن
if wayfarer and the the needy and and the orphans near relatives and for the
كُنْتُمْ ءَامِنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ
(of) the criterion (on the) day Our slave to We sent down and (in) what in Allah believe you
يَوْمَ النِّقْيِ الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾
When All-Powerful thing every (is) on And Allah the two forces (when) met (the) day
أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ
the caravan and the farther (were) on the side and they the nearer on side of the valley you (were)
أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ
than you And if (was) lower the appointment in certainly you would have failed you (had) made an appointment
وَلَكِنْ لِّيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِيَهْلِكَ مَنْ
(those) who that (might be) destroyed destined (that) was a matter Allah that might accomplish But
هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ
Allah indeed And a clear evidence on (were to) live (those) who (might) and a clear evidence on (were to be) destroyed
لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا
(as) few your dream in Allah showed them to you When All-Knowing All-Hearing
وَلَوْ أَرَادَكَ كَثِيرًا لَفَشَلْتُمْ وَلَتَنْزَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ
(as) many He had shown them to you and if the matter in surely you would have disputed surely you would have lost courage
وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾ وَإِذْ
And when the breasts of what is in (is) All-Knower Indeed, He saved (you) Allah but
يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّقَيْتُمْ فِي آعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
He made you (appear) as few and (as) few your eyes in you met when He showed them to you
فِي آعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ
Allah And to (already) destined (that) was a matter Allah might accomplish that their eyes in
تَرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً
a force you meet When believe who O you (all) the matters return
فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾
(be) successful so that you may much Allah remember and then be firm

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

الغنائم ومواقع القتال
الغنائم

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا
 that they change until a people on which He had bestowed a favor One Who is not Allah (is) because That
 مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٣﴾
 (is) in themselves what (is) Allah All-Hearing And indeed All-Knowing Like (the) way (of) people of
 فَرَعُونَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ
 so We destroyed them their Lord (of) (the) Signs They denied before them from and those who Firaun
 بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَاهُ آلَ فِرْعَوْنَ وَكُلُّ كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٥٤﴾
 wrongdoers were and (they) all Firaun (the) people of and We drowned for their sins
 إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾
 Indeed (of) the living creatures (the) worst Allah near (are) those who disbelieve and they (will) not believe
 الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ
 Those who you made a covenant then with them they break time every [in] their covenant
 وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾ فَإِمَّا تَثْقَفْنَاهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ
 fear (do) and they (Allah) not they So if you gain dominance over them in the war by them disperse
 مَنْ خَلَفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَإِمَّا تَخَافُ مِنْ
 from you fear (are) (those) who (are) behind them take heed so that they may And if
 قَوْمٍ خِيَانَةٍ فَانْزِلْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ
 the traitors love (does) not Allah Indeed equal (terms) on to them throw back betrayal a people
 وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٨﴾
 think (let) And not (can) not escape Indeed, they they can outstrip disbelieve those who
 وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
 And prepare for them whatever you able (to) of force and of horses (cavalry) tethered
 تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَءَاخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
 (to) terrify therewith (the) enemy and your enemy and others from besides them Indeed
 لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ
 you (do) know them not Allah knows them And whatever you spend from (any) thing in (the) way
 اللَّهُ يُوفِّي إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾ وَإِنْ جَنَحُوا
 be wronged (will) not and you to you it will be fully repaid (of) Allah And if they incline
 لِلْسَّلَامِ فَأَجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾
 and to it, then you (also) incline to peace He Indeed Allah in put (your) trust (is) All-Hearer All-Knower

■ تَتَقَفَّلُهُمْ
تَقَفَّلُوا بِهِمْ
■ فَشَرُّهُمْ
فَقَرُّهُ وَخَوْفُ
بِهِمْ
■ فَايَّدَ إِلَيْهِمْ
فَأَمْرُخَ إِلَيْهِمْ
عَهْدَهُمْ
■ عَلَى سَوَاءٍ
عَلَى اسْتِوَاءٍ
فِي الْعَمَلِ يَنْبُذُهُ
■ سَلُّوا
خَلَصُوا وَانْحَرُوا
مِنَ الْعَذَابِ
■ رِبَاطُ الْحَيْلِ
خَيْبَتُهَا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ
■ جَنَحُوا لِلسُّلْمِ
عَالُوا الْمَسْأَلَةِ
وَالْمَسَالِحَةِ



وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ
supported the One Who He Allah is sufficient for you then indeed deceive you to they intend But if

بَنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ
you (had) spent If their hearts And He (has) put affection with the believers and with His help

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ
but their hearts, between could you (have) not put affection all the earth (is) in what ever

اللَّهُ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبَكَ
(is) sufficient for you Prophet O All-Wise All-Mighty He between them put affection Allah

اللَّهُ وَمَنْ أَتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ
Urge Prophet Q the believers of follows you and Allah whoever

الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ
steadfast twenty among you (there) are If [the] fight to the believers

يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنْ
of a thousand they will overcome a hundred, among you (there) are And if two hundred, they will overcome

الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ
has lightened Now understand, (who do) a people because they disbelieve those who

عَنْكُمْ وَعَلَّمَكَ أَنْ فِيكُمْ ضِعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ
a hundred among you (there) are So if is weakness in you that He knows for you Allah

صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ
two thousand they will overcome a thousand among you (there) are And if two hundred will overcome steadfast

بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَتْ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ
(there) should be that for a Prophet is Not the steadfast (is) with Allah And with Allah's permission

لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُشْخِزَ فِي الْأَرْضِ تَرِيدُوتَ عَرْضِ الدُّنْيَا
(of) the world commodities You desire the land in he has battled strenuously until prisoners of war for him

وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾ لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ
from an ordainment Had not All-Wise All-Mighty And Allah the Hereafter (for you) desires but Allah

اللَّهِ سَبَقَ لِمَسَّكُمْ فِي مَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ فَكُلُوا مِمَّا
from what So eat great a punishment you took for what surely (would) have preceded Allah

غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٩﴾
Most Merciful. Oft-Forgiving Allah Indeed Allah and fear (and) good lawful you got as war booty

حَسْبَكَ اللَّهُ
كَافِيكَ
فِي جَمِيعِ
أُمُورِكَ
خَوَّضَ
الْمُؤْمِنِينَ
بَالِغٌ فِي خَلْقِهِمْ
يُفَعِّلُ
بَالِغٌ فِي الْفَعْلِ
عَرْضُ الدُّنْيَا
خَطْمَانِهَا
بِأَعْدَائِكُمْ
الْعَدِيَّةُ

الأرحام
القرابات

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنَّ يَعْلَمَ اللَّهُ
Allah knows If the captives of your hands (is) in to whoever Say Prophet O
فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيَكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ
you He will and from you was taken than what better He will give you any good your hearts in
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٠﴾ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا
they have betrayed certainly (to) betray you they intend But if Most Merciful Oft-Forgiving And Allah
اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنْ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ إِنَّ الَّذِينَ
those who Indeed All-Wise All-Knower And Allah over them So He gave before from Allah
آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ
way in and their lives with their wealth and strove hard and emigrated believed
اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوُوا وَنَصَرُوا أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ وَالَّذِينَ
But those (of) another (are) allies some of them those and helped gave shelter and those who (of) Allah
آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلِيَّتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا
they emigrate until (in) anything from their protection from for you (it is) not emigrate and (did) believed
وَإِنْ أَسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ
a people against except (is to) help them then upon you the religion in they seek your help And if
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾ وَالَّذِينَ
And those who (is) All-Seer you do of what And Allah (is) a treaty and between them
كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي
in oppression (there) will be you do it, If not (to) another (are) allies some of them disbelieve
الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا
and emigrated believed And those who great and corruption and corruption the earth
وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوُوا وَنَصَرُوا أَوْلِيَاءَ هُمْ
they (are) those and helped gave shelter and those who (of) Allah way in and strove hard
الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْ
from believed those who And noble a provision and (is) forgiveness For them (in) truth the believers
بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ وَأُولَٰئِكَ الْأَرْحَامُ
of blood relationship. But those (are) of you. then those with you and strove hard and emigrated afterwards
بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾
All-Knower thing of every Allah Indeed, Allah (the) Book in to another nearer some of them

تفسير القرآن

المعاني

الترغيب والترهيب

التهذيب

المعاني

الترغيب والترهيب

التهذيب